

This is a preview - click here to buy the full publication

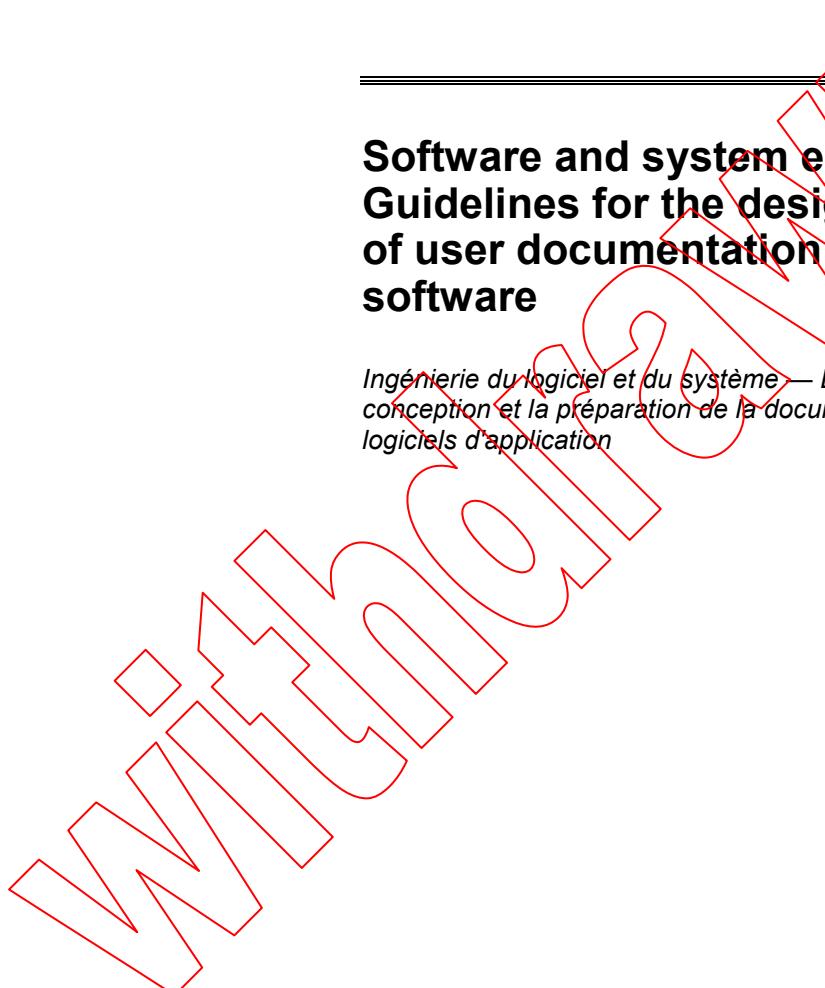
# INTERNATIONAL STANDARD

ISO/IEC  
18019

First edition  
2004-01-15

## Software and system engineering — Guidelines for the design and preparation of user documentation for application software

*Ingénierie du logiciel et du système — Lignes directrices pour la conception et la préparation de la documentation de l'utilisateur de logiciels d'application*



Reference number  
ISO/IEC 18019:2004(E)



© ISO/IEC 2004

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.



© ISO/IEC 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

<b>Foreword .....</b>	vii
<b>Introduction .....</b>	viii
<b>1 Scope.....</b>	1
<b>2 Terms and definitions.....</b>	2
<b>3 Overview .....</b>	8
<b>3.1 Forms of documentation .....</b>	8
<b>3.2 Deciding what form of documentation to use.....</b>	9
<b>3.2.1 General .....</b>	9
<b>3.2.2 Information that needs to be on the screen .....</b>	9
<b>3.2.3 Information that generally needs to be on paper.....</b>	9
<b>3.3 Overview of the structure of this International Standard .....</b>	10
<b>3.3.1 General .....</b>	10
<b>3.3.2 Checklists .....</b>	12
<b>4 The objectives phase.....</b>	12
<b>4.1 General .....</b>	12
<b>4.2 Collect and interpret project requirements and constraints.....</b>	12
<b>4.2.1 General .....</b>	12
<b>4.2.2 Product objectives .....</b>	13
<b>4.2.3 Sales objectives .....</b>	14
<b>4.2.4 Scheduling objectives .....</b>	14
<b>4.2.5 Usability objectives.....</b>	15
<b>4.2.6 Accessibility objectives.....</b>	15
<b>4.2.7 Modification requirements .....</b>	15
<b>4.2.8 Internationalisation and national cultural requirements.....</b>	16
<b>4.2.9 Translation requirements .....</b>	16
<b>4.2.10 Packaging requirements .....</b>	17
<b>4.2.11 Legal requirements .....</b>	17
<b>4.2.12 Security .....</b>	18
<b>4.2.13 Standards and conventions .....</b>	18
<b>4.2.14 Cost constraints .....</b>	19
<b>4.2.15 Documentation delivery and viewing mechanisms.....</b>	19
<b>4.2.16 Quality management.....</b>	19
<b>4.2.17 Provision of technical information .....</b>	19
<b>4.2.18 Approval authorities .....</b>	20
<b>4.2.19 Configuration management .....</b>	20
<b>4.2.20 Availability of resources.....</b>	20
<b>4.3 Documentation Proposal.....</b>	21
<b>5 The planning phase .....</b>	23
<b>5.1 General .....</b>	23
<b>5.2 Documentation plan.....</b>	23
<b>5.2.1 General .....</b>	23
<b>5.2.2 Standards.....</b>	24
<b>5.2.3 Version control and change control .....</b>	24
<b>5.2.4 Personnel.....</b>	24
<b>5.2.5 Equipment.....</b>	25
<b>5.2.6 Responsibilities.....</b>	25
<b>5.2.7 Cost estimates .....</b>	26
<b>5.2.8 Schedules .....</b>	27
<b>5.2.9 Prototypes and drafts .....</b>	27

5.2.10	System tests .....	28
5.2.11	Reviews .....	28
5.2.12	Usability testing .....	29
5.2.13	Localisation and customisation.....	29
5.2.14	Approval .....	29
5.2.15	Maintenance, updating and future developments .....	30
5.3	Review of detailed documentation plans.....	30
6	The analysis and design phase .....	30
6.1	Audiences .....	31
6.1.1	Audience analysis .....	31
6.1.2	Learning stages and frequency of use.....	32
6.1.3	Working environments .....	32
6.1.4	Audience profiles .....	33
6.2	Tasks .....	34
6.2.1	Task analysis .....	34
6.2.2	Mapping audiences to tasks .....	35
6.2.3	Task characteristics .....	36
6.2.4	Task profiles .....	36
6.3	Information.....	36
6.3.1	Information needs .....	36
6.3.2	Context of use.....	36
6.3.3	Volume/amount of documentation .....	37
6.3.4	Media .....	37
6.3.5	Information profile.....	39
6.4	Usability.....	39
6.4.1	Define usability goals .....	39
6.4.2	Record usability goals .....	41
6.5	Structure of the documentation suite .....	41
6.5.1	General .....	41
6.5.2	Decide what information needs to be provided in the documentation.....	41
6.5.3	Group information needs into documents .....	41
6.6	Individual document structures.....	43
6.6.1	Prepare a list of contents .....	43
6.6.2	Define the document structure .....	43
6.7	Document writing style .....	46
6.7.1	General .....	46
6.7.2	Awareness and appreciation information.....	46
6.7.3	Installation instructions .....	46
6.7.4	Tutorials and task instructions .....	47
6.7.5	Quick reference information .....	47
6.7.6	Reference information .....	47
6.7.7	Diagrams .....	48
6.7.8	Graphs and charts .....	48
6.7.9	Illustrations of screen displays.....	48
6.7.10	Illustrations of printed output .....	49
7	The development and review phase.....	50
7.1	General .....	50
7.2	Prepare and issue drafts .....	50
7.3	Check and review drafts .....	51
7.3.1	General .....	51
7.3.2	Reviewing the information .....	52
7.3.3	Usability tests .....	53
7.3.4	System tests .....	54
7.3.5	Validation and field trials .....	54
7.4	Prepare subsequent drafts .....	55
7.5	Prepare document masters .....	55
7.6	Hand over the finished documentation.....	56
7.7	Localisation and customisation.....	56
7.8	Archiving .....	56

<b>8</b>	<b>The evaluation and updating phase .....</b>	<b>57</b>
<b>8.1</b>	<b>General .....</b>	<b>57</b>
<b>8.2</b>	<b>Evaluate the documentation .....</b>	<b>57</b>
<b>8.3</b>	<b>Update the documentation.....</b>	<b>57</b>
<b>9</b>	<b>Guidelines for the design of documentation.....</b>	<b>57</b>
<b>9.1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>57</b>
<b>9.2</b>	<b>Product copyright and version details .....</b>	<b>58</b>
<b>9.3</b>	<b>Overview of the documentation .....</b>	<b>59</b>
<b>9.4</b>	<b>Process descriptions.....</b>	<b>59</b>
<b>9.5</b>	<b>Task descriptions.....</b>	<b>60</b>
<b>9.6</b>	<b>Explanations of fields and options .....</b>	<b>61</b>
<b>9.7</b>	<b>Names and uses of user interface options.....</b>	<b>62</b>
<b>9.7.1</b>	<b>Names.....</b>	<b>62</b>
<b>9.7.2</b>	<b>Uses.....</b>	<b>62</b>
<b>9.8</b>	<b>Descriptions of application functions.....</b>	<b>62</b>
<b>9.9</b>	<b>Information messages .....</b>	<b>64</b>
<b>9.9.1</b>	<b>Format .....</b>	<b>64</b>
<b>9.9.2</b>	<b>On-screen messages .....</b>	<b>65</b>
<b>9.10</b>	<b>Definitions of terms .....</b>	<b>66</b>
<b>9.11</b>	<b>Concepts.....</b>	<b>67</b>
<b>9.12</b>	<b>Exploitation information.....</b>	<b>67</b>
<b>9.13</b>	<b>Frequently asked questions.....</b>	<b>68</b>
<b>9.14</b>	<b>User-supplied content .....</b>	<b>68</b>
<b>9.15</b>	<b>Navigation.....</b>	<b>69</b>
<b>9.15.1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>69</b>
<b>9.15.2</b>	<b>Accessing on-screen information .....</b>	<b>70</b>
<b>9.15.3</b>	<b>Finding the right information - linking information in on-screen documentation.....</b>	<b>71</b>
<b>9.15.4</b>	<b>Knowing what the current information is .....</b>	<b>74</b>
<b>9.15.5</b>	<b>Knowing the current position within a topic .....</b>	<b>75</b>
<b>9.15.6</b>	<b>Finding the same information again .....</b>	<b>75</b>
<b>9.15.7</b>	<b>Switching between the application and the documentation .....</b>	<b>75</b>
<b>9.15.8</b>	<b>Printing information .....</b>	<b>76</b>
<b>9.15.9</b>	<b>Moving to a different topic .....</b>	<b>76</b>
<b>9.15.10</b>	<b>Obtaining clarification or amplification of current information .....</b>	<b>77</b>
<b>9.15.11</b>	<b>Browsing through information .....</b>	<b>77</b>
<b>9.15.12</b>	<b>Viewing topics in sequence .....</b>	<b>77</b>
<b>9.15.13</b>	<b>Exiting from the on-screen documentation.....</b>	<b>77</b>
<b>9.15.14</b>	<b>Finding user-supplied information.....</b>	<b>77</b>
<b>9.15.15</b>	<b>Sizes of topics and fragments .....</b>	<b>78</b>
<b>9.16</b>	<b>Presentation .....</b>	<b>78</b>
<b>9.16.1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>78</b>
<b>9.16.2</b>	<b>Windowing .....</b>	<b>79</b>
<b>9.16.3</b>	<b>Layout and grids .....</b>	<b>80</b>
<b>9.16.4</b>	<b>Colour .....</b>	<b>82</b>
<b>9.16.5</b>	<b>Presentation of text.....</b>	<b>84</b>
<b>9.17</b>	<b>Icons and signposts .....</b>	<b>90</b>
<b>9.17.1</b>	<b>When to use icons and signposts .....</b>	<b>90</b>
<b>9.17.2</b>	<b>Design of icons and signposts .....</b>	<b>90</b>
<b>9.17.3</b>	<b>Displaying the names of icons .....</b>	<b>91</b>
<b>9.18</b>	<b>Presentation of illustrations.....</b>	<b>92</b>
<b>Annex A</b> (informative)	<b>Process checklists .....</b>	<b>93</b>
<b>Annex B</b> (informative)	<b>Design checklist .....</b>	<b>98</b>
<b>Annex C</b> (informative)	<b>Evaluation of documentation .....</b>	<b>114</b>
<b>Annex D</b> (informative)	<b>Writing style and techniques .....</b>	<b>119</b>
<b>Annex E</b> (informative)	<b>Design and preparation of printed information.....</b>	<b>131</b>
<b>Annex F</b> (informative)	<b>Writing style guides — Contents .....</b>	<b>144</b>

Annex G (informative) ISO/IEC 18019 and related standards.....	145
Bibliography.....	146

Withdrawn

## Foreword

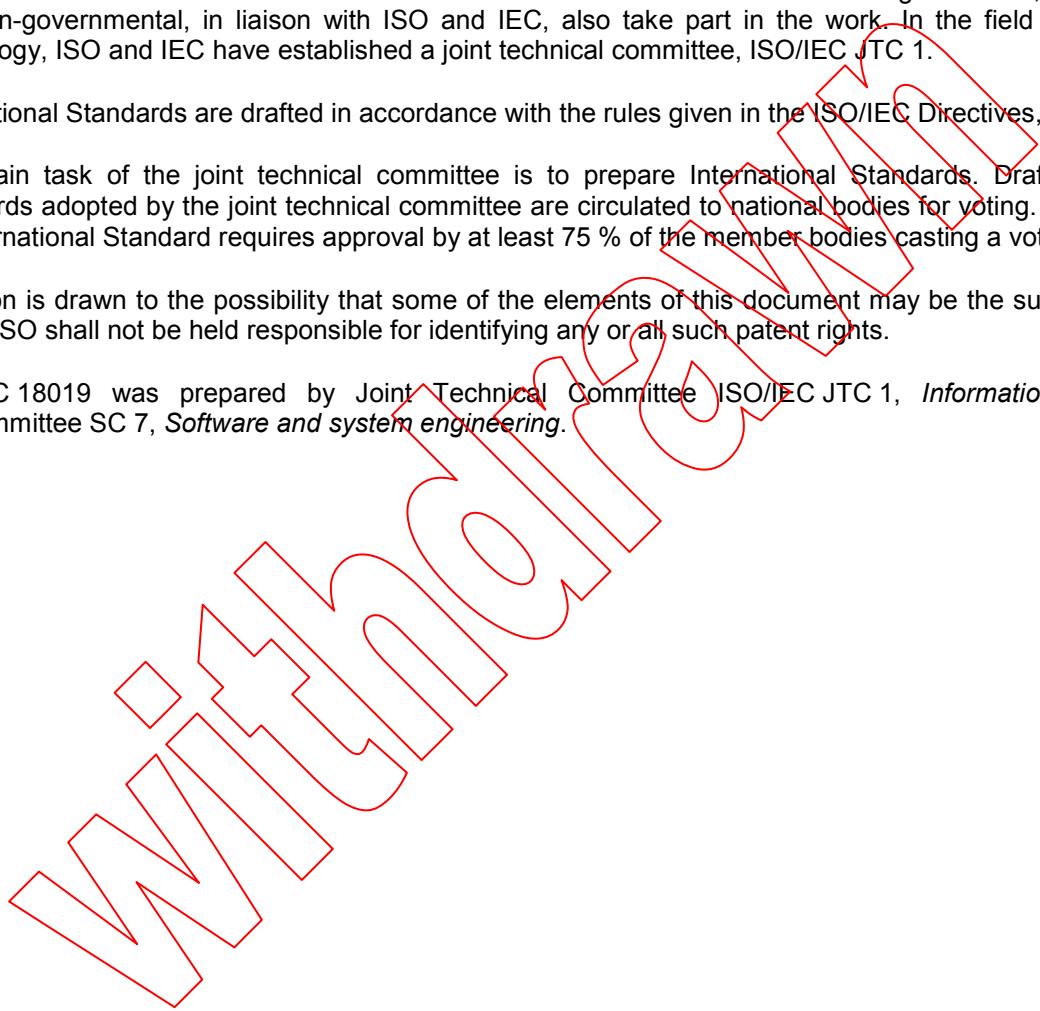
ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/IEC 18019 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 7, *Software and system engineering*.



## Introduction

Anyone who uses application software needs accurate information about the correct way to use it. If the information is supplied in a convenient form and is easy to find and understand, the users can quickly become proficient at using the product. Consequently their view of the product is positive, with the result that their view of the supplier is positive too. Hence, well-designed documentation not only assists the user and helps to reduce the cost of training and support, but also enhances the reputation of the product, its producer and its suppliers.

Although many software products aim to have user interfaces that behave so intuitively that very little separate documentation is needed, this is rarely possible.

Documentation is an essential component of any product. Documentation design is crucial; the success or failure of an entire product can depend on it. The documentation can be the first tangible item that the user sees, and so influences the user's first impressions of the product.

Users of application software products generally have one important feature in common: they might be experts in the tasks for which they wish to use the software, but they are not, initially, experts in using the application software itself.

Although the guidance given in this International Standard covers all the activities and all the design decisions that need to be made, some of the activities can be extremely simple to carry out in some environments, as demonstrated by the following examples.

- If there are already established typographic and illustration standards and established development and production routes, very little design and planning will be needed in these areas.
- If the product being developed is for a single type of user with well-known user characteristics and well-defined tasks, very little user analysis will be needed.

ISO/IEC 18019 is based upon British Standards BS 7649:1993 and BS 7830:1996.

# Software and system engineering — Guidelines for the design and preparation of user documentation for application software

## 1 Scope

This International Standard gives guidelines for the design and preparation of user documentation for application software. It describes how to establish what information users need, how to determine the way in which that information should be presented to the users, and how then to prepare the information and make it available.

For the purposes of this International Standard, application software includes the types listed below.

- Consumer software packages, that is, software products designed and sold to carry out identified tasks, where the software and its associated documentation are packaged for acquisition as a unit.
- Software for office applications such as word processors, spreadsheets, databases and electronic mail.
- Business software, for example, software for recording and monitoring business activities, such as stock control and order processing.
- Specialist software for use by professionals, such as accounting systems, graphic design systems and engineering design systems.

These guidelines may also be helpful for developing documentation for the following, although it does not cover all the issues relating to them.

- Software engineering products for use by computer professionals.
- Software for programmable electronic or mechanical systems.

This International Standard is for use by people responsible for specifying, designing and preparing user documentation for application software and people who manage these activities, including.

- Developers of tools for creating hardcopy documentation.
- Product designers.
- Application developers.
- Project managers.
- Authors.
- Programmers.
- Translators.
- Localisation staff.

It is intended for use in all types of organisations, whether or not a dedicated documentation department is present. In all cases, it can be used as a basis for local standards and procedures. Readers are assumed to have experience or knowledge of software development or documentation development processes.

This International Standard may also be useful to.

- Developers of tools for creating on-screen documentation.
- People who are evaluating existing or proposed application software.

